

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20 »

Organo del Sindicato Unico de Trabajadores de Mahón y portavoz  
de las organizaciones de Menorca afectas a la C. N. T.

Año XXXII — Número 9649

SUSCRIPCION  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Estranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, JUEVES 18 DE MARZO DE 1937

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMIN GALAN, 21

El esfuerzo realizado por Menorca comienza a ser reconocido y divulgado en la prensa barcelonesa

## Menorca bajo el bombardeo de los aviones fascistas Cómo reorganizan su vida los menorquines, aislados del mundo en un mar enemigo

Moral de guerra: «Ha habido día en que los aviones fascistas nos han hecho seis visitas. Ayer vinieron tres veces. Hoy, a la hora en que te escribo, todavía no han venido» (Carta de un padre a su hijo)

En los primeros días, aun en los primeros meses de guerra, el nombre de Menorca, la pequeña isla, única del archipiélago balear que permaneció fiel al Gobierno haciendo abortar el 19 de julio la intentona militar, y sigue fiel a nuestra causa, asomaba con alguna frecuencia a las columnas de la Prensa. Pero desde entonces, el nombre de Menorca ha caído en el mayor de los olvidos. No se habla de Menorca: el nombre de la bella y blanca isla, no se cita en los periódicos y, por tanto, no lo recuerda el pueblo antifascista. Y lo malo no es que Menorca haya caído en el olvido para el pueblo, ya que Menorca no aspira a la gloria efímera de que se habla de sus gestas. Lo malo, lo verdaderamente malo, es que también el Gobierno, que tiene el deber de recordarlo, parece haberse olvidado de que existe Menorca.

Y, no obstante, Menorca, ahora que nadie se ocupa de ella, a partir de octubre es cuando viene reafirmando su gesta verdaderamente heroica, digna de ser conocida y divulgada para ejemplo y estímulo de muchas de las ciudades, libres por su suerte del negro fascismo. y que quizá por estarlo viven un tanto olvidadas de la guerra. Es ahora, resistiendo heroica y valientemente los duros embates del enemigo, cuando Menorca se está criando de gloria, ya que evitar el entronizamiento del fascismo en esta isla, es evitar el entronizamiento del fascismo en toda España. Lo difícil es lo de ahora: defender Menorca de todos los ataques del fascismo internacional.

Y Menorca, desde octubre, viene sufriendo estoicamente los duros ataques del enemigo, como los sufrió Málaga, como los sufre Madrid. Y como Madrid se defiende de ellos malogrando todos los intentos del fascismo internacional. Porque lo que no se sabe en la España antifascista de Menorca, es que la bella isla vive bajo los efectos de las bombas de los hidroaviones italianos, aislada del resto del mundo, rodeada de un mar enemigo, porque en él merodean continuamente los buques piratas, que la mantienen casi siempre incomunicada con la Península.

El fascismo, que sufrió un fuerte descalabro el 19 de julio al no poder sumar a su causa la plaza fuerte de mayor valor estratégico que tiene España en el Mediterráneo, no abandona su propósito de hacerse con ella, y es por esto, que los trimotores italianos con frecuencia realizan «razzias» sobre la isla, bombardeándola intensamente para ver de hacer mella en la elevada moral de los menorquines y preparar un desembarco.

Los fascistas mallorquines no se atreven a la conquista de Menorca, y por ello intentan rendirla sitiándola por hambre y atemorizando a sus habitantes con los continuos bombardeos sobre la población civil de

pequeños pueblos de la isla, sin objetivo militar alguno. Pero Menorca resiste heroicamente los bombardeos enemigos, cada vez más firmemente antifascista, y contesta a su fuego, habiéndose permitido el lujo de derribar en pocos días dos trimotores enemigos con los certeros disparos de sus baterías antiaéreas.

Menorca vive para la guerra y está dispuesta a hacer la guerra hasta

En su número de ayer nuestro querido colega «Solidaridad Obrera» de Barcelona, llama la atención del pueblo catalán acerca del esfuerzo que Menorca realiza, resistiendo a pesar de su aislamiento, los ataques del fascismo internacional. Menorca, dice, merece la atención de Cataluña y del Gobierno.

Las repetidas veces durante estos últimos días, con que la prensa y las emisoras de radio barcelonesas se han ocupado de nuestra isla, nos reconforta y nos confirma que España, nuestra España, la antifascista, no nos olvida, reconoce nuestros esfuerzos en pro de la causa y estudia, en el mayor grado posible, una solución.

Nosotros ratificamos a nuestros hermanos de Cataluña y del resto de España, que Menorca no claudicará, luchando con energía hasta la consumación del triunfo final.

A los ataques que los facciosos puedan desencadenar contra nuestra «roqueta», contestarán con contundencia nuestros cañones y si es necesario nuestros fusiles empuñados con el firme convencimiento de vencer o morir por una causa justa que no tan solo es la nuestra sino la de toda la humanidad.

morir antes que dejar que la huella del fascismo manche su suelo. Y de cómo vive la guerra nos dan idea las últimas noticias de allí llegadas.

Menorca, desde los primeros días de octubre, tiene su Ejército Regular por el que ahora tanto propugnamos aquí.

## Visado por la censura

Así vive Menorca la guerra, practicando la unión en lugar de predicarla en mítines y conferencias. Sin pedir un día sí y otro también, mandando único, pero haciendo algo sumamente más eficaz. Practicando la OBDIENCIA UNICA. Y así vemos, por ejemplo,

Si por todo lo apuntado resulta imposible que el fascismo conquiste Menorca guerreando, igualmente imposible es que consiga rendirla por hambre ni por la desmoralización de sus defensores.

Menorca, aislada del mundo, ha reorganizado su vida, valiéndose de sus propios medios, de sus pobres medios, ya que aquella tierra es bosque y peñasco, preparándose a resistir cien años que durara la guerra.

Así vive Menorca para la guerra y se reorganiza dispuesta a hacer frente a cualquier contingencia. Unidos todos en la adversidad del momento, prescindiendo de pequeñas diferencias políticas. Sin más bandera que la tricolor de la República. Los menorquines han dejado a un lado, si los unos son marxistas, los otros anarquistas u otros pequeños burgueses. Allí no hay más que republicanos antifascistas.

Paralizada la industria por el aislamiento en que Menorca vive, hay muchos brazos inactivos, pero todas las bocas comen, porque lo que hay es para todos, y cada uno de ellos aporta su esfuerzo a la obra común.

Así vive Menorca la guerra ofreciendo ejemplo a los gobernantes.

Menorca vive y alienta el ideal antifascista bajo el bombardeo del enemigo con una moral de guerra de la que da idea este párrafo: «Ha habido día en que los aviones enemigos nos han hecho seis visitas.

Ayer vinieron tres veces. Hoy, a la hora en que (todavía no han venido.»

Así. Sin lamentos, con firmeza de espíritu. Con moral de guerra.

Y este párrafo, es de la carta de un padre a su hijo.

A. LÓPEZ MARQUÉS

(Dicho artículo lleva la firma de nuestro amigo el periodista ciudadelano residente desde hace años en Barcelona A. López Marqués)

## HABLAN LOS QUE PUEDEN

## LA TÓNICA DEL TRIUNFO

ANTES de marchar a Madrid he que rido visitar a mis amigos los enfermos de unas u otras heridas, que convalecen en los hospitales blancos y limpios, improvisados en estas quintas primorosas, que reciben a un tiempo brisa del mar y alegría de un sol que es el mejor del mundo.

Los nervios desatados por la ira que en un espíritu tan noble, tan fino, tan consecuente con el ideal había de producir esta guerra civil sin precedentes, tiene en retiro de dulce vigilancia una compañera todo amor y sacrificio y unos hijos que no viven más que para el padre—al excelso poeta Luis de Tapia.

Luis de Tapia, madrileño de nacimiento, cayó herido con el corazón sangrando y el cerebro roto, el mismo día que Madrid, convertido en

hoguera, se desmoronaba por sus mejores pasos.

Antonio Machado, Castrovido, Zozaya, el escultor Victorio Macho, el crítico Domenchina, artistas todos de la República, como el oro de las arcas del Banco y los cuadros ricos del Museo, pudieron salvarse de aquella bárbara hecatombe.

Luis de Tapia, andariego y lunático como aquel otro caballero también poeta, burlón y valiente, que se llamó Bergerac, prefirió quemarse en la hoguera de Madrid y salió a buscar al pueblo, cuando Madrid parece que se hundía entre sus escombros.

Pero Madrid ha vuelto ha resurgir triunfante y ahí está en carne viva, enseñando al mundo que hay muchos caminos para ganar la guerra. Luis de Tapia, en el pueblecito costero lleno de jardines y de luz, verdadera égloga virgiliana, empieza en esta adelantada primavera a renovar su sangre, a reír cara al sol, a mirar a los ojos amigos para decir les una y otra vez:

—¿Verdad que no podemos perder la guerra?

En Manises también convalece ese

gran caudillo del momento que se llama Paco Galán.

¿Os acordáis de su hermano Fermín? Pues sin daño para aquella excelsa figura a quien tanto debe la República, este otro Galán que nos vive, le está rebasando.

Hablea por mí todos los que pelean en las trincheras y han compartido con Paco Galán las horas del asalto, las del cuerpo a cuerpo, las del resistir con el corazón por delante.

Sus amigos, los anarquistas de Somosierra; sus hermanos, los comunistas de la Casa de Campo; sus compañeros de las crestas de Teruel, son los que pueden dar fe de lo que apunto.

Paco Galán tiene por novia a la muerte. Por dos veces le ha dejado huellas en sus carnes, de sus crueles mimos.

Y él sigue impasible. Galán—dicen sus ayudantes—se salvó esta vez, porque es un hombre de fortuna.

—¿De fortuna?—ataja él—. Si, si, es posible que sea fortuna poder contar cómo se acaba esta guerra.

Habla Galán, dulce, suave, con emoción candorosa de niño bueno. Recordamos mirándole, aquella

mañana de espantosa quimera, que después de freirnos los aviones en los bajos del Cerezo—más allá de Somosierra—se empeñó en ir a rescatar la ametralladora que nos habían robado unos infames desertores.

En mangas de camisa, con las barbas revueltas y el gesto firme, echó por la carretera, seguido de unos cuantos incondicionales: Torón, ya muerto; el madrileñísimo Puerto, también muerto en vida, porque ha quedado ciego; el actual sargento Pedrola...

Galán llegó al Cerezo—que ayer, hoy y siempre tuvo el enemigo—y no pudiendo dar con la ametralladora, nos trajo cinco prisioneros. Soldados todos de Isabel II, de los cuales sólo conserva uno, porque los otros cuatro sucumbieron en distintos combates, dando la vida por la República.

Ahora Galán mira y remira su mano derecha, que atravesó una bala teutona.

—Esta enfermedad mía—nos dice—es pura coquetería. Ya parece que muevo los dedos, pero si no se me ven, peor para ellos. Porque esta otra mano la tengo muy útil.

Galán, siempre suave, me hace un resumen de la guerra:

COMPRAMOS  
MAQUINAS DE ESCRIBIR  
PAGO AL CONTADO  
Compañía Mecanográfica  
**UNDERWOOD**  
Delgado en Baleares,  
Evaristo Cardona  
Madrid, 103 — MAHON

Teatro Principal  
TELÉFONOS: Taquilla 140. Empresa 92  
JUEVES DIA 18 DE MARZO. A las 8  
Gran función a beneficio del cuadro de aficionados local PLUS ULTRA  
1.º La comedia en 3 actos y en verso  
**El Octavo no mentir**  
2.º El diálogo de gran risa  
**El Chiquillo**  
3.º El sainete en un acto  
**La casa de los milagros**  
¡¡Tres horas de risa continua!!



# ● INFORMACION RADIOTELEGRAFICA ●

## Frente Centro Impresión del día

El enemigo no ha reaccionado todavía del grave quebranto sufrido en Guadalajara y en el Jarama estos últimos días. No obstante se notan movimientos en la retaguardia enemiga y se sabe que los contingentes italianos están reorganizando a toda prisa sus unidades para volver a la carga, pues no sería lógico que en la guerra de conquista emprendida por Mussolini se diera por vencido al primer descalabro. Se espera pues que dentro de breves días nuestras tropas tendrán que resistir en el sector de Guadalajara la embestida de las tropas italianas reforzadas por contingentes del tercio y regulares.

Nuestra artillería continúa bombardeando con gran eficacia las posiciones enemigas del sector de Brihuega, causan o numerosas bajas a las fuerzas fascistas que confiando en su ininterrumpido avance no habían construido refugios, por lo cual sufre sin defensa ninguna el fuego constante de nuestra artillería y los formidables ataques de nuestra aviación.

Nuestras tropas han fortificado importantes posiciones que dominan la carretera de Aragón, lo cual hará sumamente difíciles los intentos del enemigo para atacar por este sector.

En el Jarama, después de rechazado el nuevo intento de los fascistas para acercarse a la carretera de Valencia, hay bastante tranquilidad.

En los frentes próximos a Madrid solo ha habido alguna actividad por la parte de Puerta de Hierro y Las Rozas donde los nuestros han efectuado algunos ataques conquistando posiciones de bastante valor. El enemigo ha ofrecido escasa resistencia.

La aviación no ha actuado por las pésimas condiciones atmosféricas.

En general la situación continúa mejorando apareciendo bastante despejada la presión del enemigo. Solo continúan siendo algo delicadas las operaciones en Guadalajara donde el enemigo concentra efectivos para una próxima ofensiva. No obstante la preparación y alta moral de los nuestros nos permite esperar con bastante confianza los acontecimientos que se avecinan.

## Parte de guerra del frente Centro

Madrid 17 a las 22 horas.—El día de hoy se ha caracterizado por la tranquilidad que ha reinado en casi todos los sectores del frente Centro.

En el Jarama se han conservado y consolidado nuestras posiciones, manteniendo al enemigo en constante zozobra, cortando los menores intentos de los fascistas de agredir a nuestras posiciones.

En Guadalajara nuestras fuerzas han prestado numerosos servicios de reconocimiento, comprobándose los daños causados en las posiciones fascistas por nuestra aviación.

Continúa con pleno éxito el avance de los nuestros en varias direcciones ofreciendo el enemigo poca resistencia.

Debido al mal estado de la atmósfera no ha actuado nuestra aviación ni la facciosa.

Se han pasado a nuestras filas 14 evadidos del campo rebelde.

En los restantes sectores sin novedad.

## Madrid, la ciudad mártir

Una estadística publicada de los destrozos causados en Madrid por los criminales bombardeos de la aviación y la artillería facciosa da cuenta que desde el mes de noviembre hasta hoy han sido destruidos por los ataques de los nuevos bárbaros 970 edificios; de los cuales había 14 escuelas, 6 museos y 4 hospitales.

El número de víctimas es el siguiente:

Muertos en el acto, 907. Heridos, 2.809. Fallecidos a consecuencia de las heridas recibidas, 170. Desaparecidos, 400.

Un barrio de los más hermosos de Madrid, el de Argüelles, se halla destruido casi por completo.

Las barriadas de Tetuán de las Victorias y sus proximidades se hallan también destruidas, habiendo resultado muertas a consecuencia de los bombardeos 114 personas.

Este balance trágico, es el exponente de las bárbaras hazañas del fascismo que impotente para conquistar la capital, se dedica a destruirla, convirtiendo una de las más bellas ciudades europeas en un montón de ruinas.

## Se prepara la reanudación del ataque a Oviedo

Gijón.—La jornada de hoy se ha visto turbada por frecuentes paqueos en distintos sectores del frente de Oviedo. Nuestra artillería ha sostenido varios duelos con las piezas fascistas siendo como siempre la ventaja para nuestros artilleros que con sus certeros disparos reducen pronto al silencio a la artillería enemiga.

En el Puente Nuevo y Santo Domingo han entrado en acción nuestros dinamiteros volando varios edificios, donde los fascistas se habían hecho fuertes.

El paqueo fué intensísimo en Santo Domingo y el Mercadín pero sobre todo por la parte del Fresno, donde se esperaba un ataque faccioso que no llegó a producirse.

La aviación facciosa en plan de ataque ha volado sobre El Pardo siendo puesta en fuga por nuestros cazas.

La jornada no ha sido baldía pues nuestras tropas han reforzado sus posiciones, continuando la preparación de la próxima ofensiva que no tardará en producirse y que dará por resultado la caída definitiva de Oviedo.

## El enemigo presiona en Córdoba

Andújar.—El enemigo ha presionado sobre nuestras posiciones de

Pozoblanco. Algunos ataques han sido rechazados con bajas importantes. La aviación facciosa ha bombardeado intensamente la población causando víctimas cuyo número aún no se ha determinado.

También los aparatos facciosos han arrojado bombas sobre nuestras posiciones de las proximidades del santuario de Santa María de la Cabeza.

## Lo que cuentan dos marineros del «Almirante Cervera»

Gijón.—Como ya dijimos ayer, en el frente de Grado se pasaron a nuevas filas dos marineros procedentes del campo rebelde.

Uno de ellos, Benito Giles, ha manifestado que al estallar los sucesos se encontraba en El Ferrol donde el «Almirante Cervera» había ido al objeto de limpiar fondos. Al estallar la insurrección facciosa la dotación del «Cervera» quiso imponerse a su oficialidad pero fueron dominados encarcelándose a casi todos los marineros y clases, Giles fué encerrado en una barcaza y luego trasladado a la cárcel.

Dice que al producirse la sublevación la dotación del acorazado «España» se alzó contra los facciosos, siendo dominados y fusilados todos sin excepción ninguna.

De la dotación del «Cervera» fueron fusilados 45 marineros. Al ser llevados al lugar de la ejecución todos cantaban la Internacional. Al sonar las descargas homicidas un marinero llamado Mario tuvo aún tiempo para gritar ¡Muera el fas-

Hace unos días Giles y otros marineros fueron llevados al frente de Asturias, habiendo aprovechado la primera ocasión para desertar y presentarse a nuestras filas con su inquebrantable deseo de vengar la muerte de sus compañeros.

## Se ha verificado el entierro del Embajador de Cuba señor Pichardo

Madrid.—Se ha celebrado el entierro del Embajador de Cuba señor Pichardo, que falleció víctima de una hemorragia cerebral.

El cadáver fué expuesto en el decanato del cuerpo diplomático. Asistieron a las exequias fúnebres el Alcalde y el Gobernador de Madrid.

Se pronunciaron algunos discursos poniéndose en evidencia la desvergüenza de los facciosos que han aprovechado el fin desgraciado del señor Pichardo para activar su campaña de infamias y calumnias.

## Del Extranjero

### Los fascistas franceses provocan en Clichy sangrientos sucesos

Paris.—Ayer los fascistas del pueblo de Clichy organizaron una manifestación de protesta contra el Gobierno. Las fuerzas del Frente Popular ante la provocación de los reaccionarios franceses formaron una contramanifestación, iniciándose con dichos motivos una verdadera batalla campal de la que resultaron 6 muertos y 40 heridos.

La noticia ha causado indignación en Paris, donde se ve en los sucesos de Clichy el comienzo de una campaña de provocación de los Cruces de Fuego del Coronel La Roque, que en convivencia con las clases más conservadoras de la nación preparan un movimiento fascista que podría terminar en una guerra civil si el Gobierno no actúa con toda energía y dureza.

### Holanda considera la detención de uno de sus barcos mercantes por un crucero faccioso como un acto de piratería

La Haya.—El ministro de Negocios declaró que consideraba la detención del barco mercante holandés «Jhon Johamre», por un crucero faccioso español como un acto de piratería.

En consecuencia ha sido enviada una enérgica protesta a la Junta de Burgos a la que se piden satisfacciones por el accidente.

Se ha dado orden al acorazado «Hertzog Hendrik», de que zarpe para las costas españolas a fin de proteger con sus cañones la libertad del comercio de los buques holandeses.

En Inglaterra es conocido el desembarco de italianos en España. El ministerio de Marina ha ordenado sea abierta una encuesta.

Londres.—De Gibraltar se comunica que en el puerto de Cádiz llegó hace unos días un transporte italiano conduciendo tropas de dicha nacionalidad.

El Almirantazgo ha ordenado que se abra una encuesta para comprobar los hechos denunciados.

Lord Cranborne ha manifestado que si dichas noticias se confirman, ello significaría el fracaso de los esfuerzos que realiza el Comité de No Intervención y una gravísima responsabilidad para Italia.

### Los fascistas también se mueven en Hungría

Budapest.—Unos 50 individuos afiliados a la organización fascista «Cruces y Flechas», han intentado manifestarse en las calles de esta ciudad, sin lograrlo por la rápida intervención de la policía que ha disuelto los grupos efectuando algunas detenciones.

El Gobierno ha tomado medidas para reprimir las actividades del naciente partido fascista.

### La efervescencia producida por los sucesos de Clichy

Paris.—Los obreros que trabajan en las obras de la Exposición Universal, han celebrado una huelga que ha durado una hora como protesta por la actitud provocadora de los fascistas que ha motivado los sucesos de Clichy. El consejo de la

una protesta. Los leaders del partido comunista Mauricio Thorez y Jacques Duclos han visitado al Presidente del Gobierno señor Blum, para darle cuenta de la protesta del partido comunista por la actuación de los jefes de policía con motivo de los sucesos de Clichy. Thorez y Duclos pidieron a León Blum la disolución de todos los partidos fascistas y ligas patrióticas que amenazan con desencadenar en Francia la guerra civil.

### Méjico protesta ante el Comité de No Intervención

Méjico.—Han sido enviados miles de telegramas a Londres pidiendo el reconocimiento del pleno derecho del Gobierno legal español para la compra de armas y municiones.

Por otra parte el Gobierno de Méjico está decidido a no aceptar los acuerdos del Comité de Londres, y seguirá enviando armas y víveres a los antifascistas españoles.

### La segunda emisión del empréstito extraordinario

Paris.—Ha sido lanzada al público la segunda emisión del empréstito extraordinario destinado a la defensa nacional.

Esta segunda emisión importa la respetable suma de tres mil millones de francos.

### El Congreso anual de Geología se celebrará en Moscú

Moscú.—La agencia Tass, comunica que el Congreso anual de Geología que se celebró el pasado año en Washington, se celebrará el año actual en esta capital.

Una comisión nombrada al efecto visitará Crimea, Ural y Siberia para estudiar las reservas petrolíferas de la U. R. S. S.

## El mejor combustible para cocinar El GAS

Comodidad, limpieza y economía

Exposición y venta de hornillos, cocinas con horno, calentadores de baño, estufas, etc.

Plaza Pablo Iglesias, 13. Menorca

# DON JUAN J. VIDAL Y MIR

ABOGADO

## Ha fallecido en el día de hoy

E. P. D.

Sus afligidos hijos, Francisco, Juana, Catalina y Simón; hijos políticos Joaquín Gómez Fantova, Luisa Bendito y Catalina Seguí; hermana Antonia y demás parientes y el «CREDITO MERCANTIL DE MENORCA», participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida.

El entierro tendrá lugar esta tarde a 18 horas.

Mahón 18 de Marzo de 1937.